

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	92 (2001)
<b>Heft:</b>	13-14
<b>Artikel:</b>	Vorlagen für die Generalversammlung des SEV
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-855724">https://doi.org/10.5169/seals-855724</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Traktanden der 117. (ordentlichen) Generalversammlung des SEV

Donnerstag, 13. September 2001, 16.00 Uhr im Palazzo dei Congressi, Lugano

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Protokoll der 116. (ordentlichen) Generalversammlung vom 7. September 2000 in Freiburg<sup>1</sup>
3. Berichte
  - Genehmigung des Berichtes des Vorstandes über das Geschäftsjahr 2000<sup>2</sup>
  - Kenntnisnahme vom Bericht des Schweizerischen Elektrotechnischen Komitees (CES) über das Jahr 2000<sup>2</sup>
4. Jahresrechnung
  - Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 2000 und der Bilanz per 31. Dezember 2000<sup>3</sup>
  - Kenntnisnahme vom Bericht der Rechnungsrevisoren
  - Beschluss über die Verwendung des verfügbaren Erfolges der Gewinn- und Verlustrechnung 2000
5. Decharge-Erteilung an den Vorstand
6. Festsetzung der Jahresbeiträge 2002 der Mitglieder gemäss Art. 6 der Statuten
7. Statutarische Wahlen
  - a) Vorstandsmitglieder
  - b) Rechnungsrevisoren und Suppleant
8. Referate des ETG- und des ITG-Präsidenten
9. Ehrungen
10. Ort der nächsten ordentlichen Generalversammlung
11. Verschiedene Anträge von Mitgliedern gemäss Art. 11f. der Statuten

Für den Vorstand SEV

Der Präsident  
Josef A. Dürr

Der Vorsitzende der Geschäftsleitung  
Dr. Edmond Jurczek

*Bemerkung betreffend Ausübung des Stimmrechtes:* Die Kollektivmitglieder, die sich an der Generalversammlung vertreten lassen wollen, sind gebeten, für die Ausübung ihres Stimmrechtes einen Vertreter zu bezeichnen und ihm einen schriftlichen Ausweis auszuhändigen.

<sup>1</sup> Bulletin SEV/VSE 91(2000)21, S. 60–65

<sup>2</sup> Siehe S. 69

<sup>3</sup> Geschäftsbericht siehe S. 52, Anträge des Vorstandes siehe S. 20

# Anträge des Vorstandes des SEV an die 117. (ordentliche) Generalversammlung des SEV vom 13. September 2001 in Lugano

## *zu Traktandum 2*

### *Protokoll*

Das Protokoll der 116. (ordentlichen) Generalversammlung vom 7. September 2000 in Freiburg wird genehmigt (siehe Bulletin SEV/VSE 21/2000, S. 60–65).

## *zu Traktandum 3*

### *Bericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 2000*

### *Bericht des Schweizerischen Elektrotechnischen Komitees (CES) über das Jahr 2000*

- a) Der Vorstand beantragt, den Bericht über das Geschäftsjahr 2000 zur Kenntnis zu nehmen.
- b) Vom Bericht des Schweizerischen Elektrotechnischen Komitees (CES) über das Jahr 2000, genehmigt vom Vorstand, wird Kenntnis genommen.

## *zu Traktandum 4*

### *Gewinn- und Verlustrechnung 2000: Bilanz per 31. Dezember 2000, Verwendung des verfügbaren Erfolges*

- a) Der Vorstand beantragt, die Gewinn- und Verlustrechnung 2000 sowie die Bilanz per 31. Dezember 2000 zu genehmigen.
- b) Der Vorstand beantragt, den verfügbaren Erfolg der Gewinn- und Verlustrechnung 2000 von Fr. 110 406.10 der Bau- und Erneuerungsreserve gutzuschreiben.

## *zu Traktandum 5*

### *Decharge-Erteilung an den Vorstand*

Es wird beantragt, dem Vorstand für seine Geschäftsführung im Jahre 2000 Decharge zu erteilen.

## *zu Traktandum 6*

### *Jahresbeiträge 2002 der Mitglieder*

#### *Antrag Vorstand:*

##### *a) Einzelmitglieder*

Die Beiträge für die Einzelmitglieder für 2002 betragen, inkl. Mitgliedschaft in einer Fachgesellschaft (Energetische Gesellschaft des SEV, ETG, oder Informationstechnische Gesellschaft des SEV, ITG):

- |                                                                               |           |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| – Studenten bis zum Studienabschluss                                          | Fr. 35.–  |
| – Jungmitglieder bis und mit 30. Altersjahr                                   | Fr. 70.–  |
| – Ordentliche Einzelmitglieder (über 30 Jahre)                                | Fr. 140.– |
| – Seniormitglieder (ab 63 Jahren oder nach 30-jähriger Mitgliedschaft im SEV) | Fr. 70.–  |

Zusatzbeitrag für die Mitgliedschaft in einer zweiten Fachgesellschaft:

- |                               |          |
|-------------------------------|----------|
| – Studenten, Seniormitglieder | Fr. 10.– |
| – übrige Mitglieder           | Fr. 20.– |

##### *b) Kollektivmitglieder*

###### *ba) Kollektivmitglieder, welche nicht Mitglieder des VSE sind:*

Das auf der AHV-pflichtigen Lohnsumme basierende Berechnungssystem sowie die Bestimmungen der Stimmenzahl bleiben unverändert gegenüber 2001.

###### *Berechnung der Jahresbeiträge*

Lohn- und Gehaltssumme	Jahresbeitrag
bis Fr. 1 000 000.–	0,4% (min. Fr. 250.–)
Fr. 1 000 001.– bis Fr. 10 000 000.–	0,2% + Fr. 200.–
über Fr. 10 000 000.–	0,1% + Fr. 1200.–

###### *Beitragsstufen und Stimmenzahl*

Jahresbeitrag Fr.	Stimmen- zahl
bis 251.–	250.– 2
bis 401.–	400.– 3
bis 601.–	600.– 4
bis 801.–	800.– 5
bis 1 101.–	1 100.– 6
bis 1 601.–	1 600.– 7
bis 2 301.–	2 300.– 8
bis 3 251.–	3 250.– 9
bis 4 501.–	4 500.– 10
bis 5 751.–	5 750.– 11
bis 7 001.–	7 000.– 12
bis 8 251.–	8 250.– 13
bis 9 501.–	9 500.– 14
bis 10 751.–	10 750.– 15
bis 12 000.–	12 000.– 16
bis 13 251.–	13 250.– 17
bis 14 501.–	14 500.– 18
über 14 501.–	15 750.– 19
über 14 501.–	15 750.– 20

###### *bb) Kollektivmitglieder, welche gleichzeitig Mitglieder des VSE sind:*

Die auf der VSE-Einstufung basierende Beitragsordnung bleibt für das Jahr 2002 unverändert.

Die SEV-Stimmenzahl errechnet sich an der Höhe des Beitrages; sie entspricht derjenigen der übrigen Kollektivmitglieder («Industrie») mit demselben Beitrag.

*bc) alle Kollektivmitglieder*

Zur Deckung eines Teils der Kosten der Normungsarbeit wird für das Jahr 2002 von allen Kollektivmitgliedern ein Zusatzbeitrag von 30% der nach ba) und bb) berechneten Beiträge erhoben (wie bisher).

VSE-Stufe	Jahresbeitrag SEV Fr.	Stimmenzahl SEV
1	200.–	2
2	330.–	3
3	530.–	4
4	780.–	5
5	1 140.–	7
6	1 640.–	8
7	2 350.–	9
8	3 290.–	10
9	4 620.–	11
10	6 330.–	12
11	8 220.–	13
12	10 120.–	15

*c) Wissenschaftliche und ähnliche Institute*

Jahresbeitrag SEV	Stimmenzahl SEV
Fr. 120.–	1

---

*zu Traktandum 7*

---

*Statutarische Wahlen*

*a) Vorstandsmitglieder*

Die zweite Amtsperiode von Prof. Dr. René P. Salathé läuft an der GV 2001 ab. Herr Salathé ist wiederwählbar. Der Vorstand beantragt die Wiederwahl für die dritte Amtsperiode ab GV 2001 bis GV 2004 von Prof. Dr. René P. Salathé, Institut d'Optique Appliquée, EPFL, Lausanne.

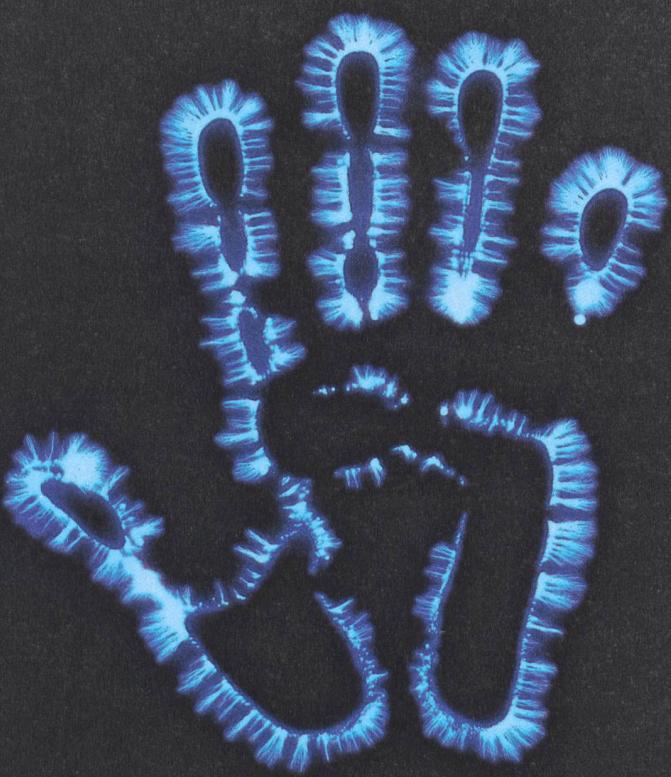
Die Herren Pierre Desponds, Dr. Paul W. Kleiner und Ludwig Scheidegger treten auf die GV 2001 zurück.

Als neue Vorstandsmitglieder für eine erste Amtsperiode ab GV 2001 bis GV 2004 beantragt der Vorstand die Wahl der Herren

- Willy R. Gehrer, Geschäftsbereichsleiter Energie, Siemens Schweiz AG, Zürich
- Beat Hiller, Geschäftsführer, AWK Politraffic AG, Zürich
- André Kaeser, Directeur général, TSA Telecom SA, Lausanne
- Werner Siegenthaler, Leiter Ascom Schweiz, Bern
- Philippe Virdis, Directeur général, Entreprises Electriques Fribourgeoises (EEF), Fribourg

*b) Rechnungsrevisoren und Suppleant*

Der Vorstand schlägt die Wiederwahl der Herren Henri Payot, La Tour-de-Peilz, und Dr. Bruno Bachmann, Oberhasli, als Rechnungsrevisoren und Hugo Doessegger, Baden, als Suppleant vor.



Wir haben die richtige  
Hand für Energie, Automation  
und Elektronik.

Energie: Energietechnik und -management; Installations- und Haustechnik; Licht. Industrielle Elektronik: Design und Entwicklung; aktive, passive und elektromechanische Komponenten; Produktionsmittel, Fertigung, Montage und Beschaffung; Messtechnik und Prüfmittel. Automatisierung: Steuerungs- und Regelungstechnik; Sensorik; Antriebstechnik; Software und Dienstleistungen.

Ineltec 01, Messe Basel, CH-4021 Basel  
Tel. +41 61 686 20 20, Fax +41 61 686 21 89  
E-Mail: [ineltec@messebasel.ch](mailto:ineltec@messebasel.ch)  
[www.ineltec.ch](http://www.ineltec.ch)

4.-7. Sept. 2001

**ineltec 2001**

Messe Basel.

Ich interessiere mich für die Ineltec 2001. Bitte senden Sie mir:

Ausstellerunterlagen

Besucherprospekt

Name

Vorname

Firma

Strasse

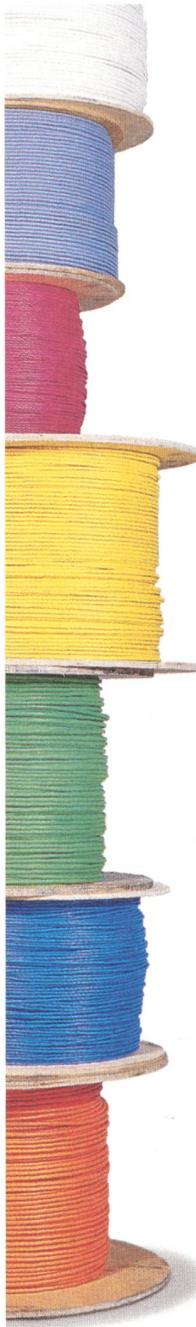
PLZ/Ort

Telefon

Messe Basel, Postfach, CH-4021 Basel, Fax +41 61 686 21 89

## Ein grenzenloses Kabel- sortiment.

Wir führen ständig Tausende von Kilometern an Daten- und Kommunikationskabeln für Sie an Lager.



**BKS**

BKS Kabel-Service AG  
Fabrikstrasse 8  
CH-4552 Derendingen  
Tel: +41/32-681 54 54  
Fax: +41/32-681 54 59  
e-mail: [bksmail@bks.ch](mailto:bksmail@bks.ch)

[www.bks.ch](http://www.bks.ch)

## Strom

Strom heute ist nicht Strom von gestern. Vieles ist in Fluss geraten, manches noch unklar. Gut, einen Partner zu haben, der weiß, wo Sicherheit im Vordergrund steht, und wo Flexibilität gefragt ist.

Anlagen-Engineering von ESATEC ist heute für viele Verantwortungsträger der Energiebranche ein Begriff für Verhältnismässigkeit, Sicherheit sowie Kostenoptimierung.

Anlagen-Engineering von ESATEC ist Transparenz und Kompetenz vom Vorprojekt bis zur Inbetriebnahme und eine unternehmerische Entscheidung der Zukunft.



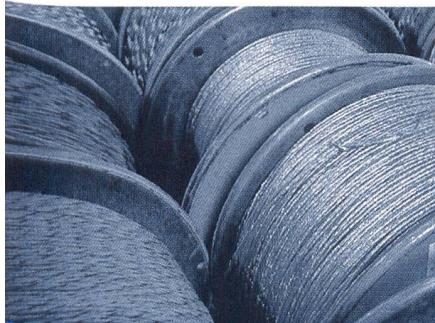
Energiesysteme und Anlagentechnik

[www.esatec.ch](http://www.esatec.ch) CH 8201 Schaffhausen Tel 052 624 62 80

Arthus.net

# e-bugnard.ch

Soyez e-fficaces



- ▶ catalogue complet en ligne
- ▶ stocks et disponibilités
- ▶ commande immédiate en ligne
- ▶ facturation traditionnelle
- ▶ actions et nouveautés
- ▶ informations générales et liens



BUGNARD SA LAUSANNE

HEGA-BUGNARD AG ZURICH

outillage - machines - appareils de mesure

[info@bugnard.ch](mailto:info@bugnard.ch) - [www.bugnard.ch](http://www.bugnard.ch)



Jetzt dominiert in der Klasse der Kleintransporter einer, der mit charmanter Effizienz jedes Unternehmen lohnend vorantreibt: der neue Fiat Doblo Cargo.

**1. Profitabel belastbar.** So setzt die klassenbeste Transportfähigkeit neue Massstäbe: 3,2 m<sup>3</sup> bis 3,8 m<sup>3</sup> Ladevolumen und eine Nutzlast von 685 bis 805 kg.



**2. Profitabel beladbar.** Die tiefe Ladekante von 535 mm, bis zu zwei seitliche Schiebetüren – die breitesten in der Klasse – und die asymmetrische Heckflügeltür garantieren optimale Beladbarkeit auch auf engsten Standplätzen.

**3. Profitabel bedienbar.** Die komplette Armaturentafel mit integriertem Schalthebel, der erhöhte Fahrersitz, die praktische Ablage unter dem Kabinendach und viele clevere Details mehr schaffen den privilegierten Arbeitsplatz der Klasse –

auf Wunsch neu mit interaktiver Kommunikationsanlage: Connect.

**4. Profitabel und sicher.** Die crashgetestete Fahrgästzelle mit

Seitenauprallschutz, umgreifenden Stoßstangen und Seitenleisten, Fahrer-Airbag, optionalem Beifahrer-Airbag, Seiten-Airbag und Fire Prevention System sorgen für die Klasse Sicherheit.

Den neuen Fiat Doblo Cargo in insgesamt 10 Versionen gibt es als 1.2- oder 1.6-Benziner, als 1.9-Diesel sowie als 1.9 JTD und in zwei reichhaltigen Ausstattungsvarianten ab Fr. 16 310.– (exkl. 7,6% MwSt.). Machen Sie jetzt eine Probefahrt beim Fiat-Nutzfahrzeug-Vertreter in Ihrer Nähe und prüfen Sie den Fiat Doblo Cargo auf seine Tüchtigkeit. Info-line 0800 810 855 oder [www.fiat.com](http://www.fiat.com)